

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	53 (1980)
Heft:	2: Der Inn von der Quelle bis zur Grenze = L'Inn de la source jusqu'à la frontière = L'Inn dalla sorgente fino alla frontiera = The Inn from its source to the Swiss frontier
Rubrik:	[Impressum]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA

Der Inn

von der Quelle bis zur Grenze

L'Inn de la source jusqu'à la frontière
L'Inn dalla sorgente fino alla frontiera
The Inn from its source to the Swiss frontier

◀ Der junge Inn, bevor er die Oberengadiner Seen durchfließt ein harmloses Bächlein. Bei St. Moritz ist er bereits zum Bach geworden, der im Jahresdurchschnitt 6 m^3 Wasser in der Sekunde führt. Wenn er nach rund 100 km bei Martina die Schweiz verlässt, ist er ein stattlicher Fluss mit einer durchschnittlichen Wassermenge von $58,8 \text{ m}^3/\text{Sek.}$, die in der Zeit der Schneeschmelze auf fast das Dreifache anschwillt

L'Inn naissante est un ruisseau insignifiant avant de traverser les lacs de Haute-Engadine. A St-Moritz, elle est déjà devenue un torrent qui charrie en moyenne 6 m^3 à la seconde. Après environ cent kilomètres, en quittant la Suisse près de Martina, elle est une rivière importante avec un débit moyen de $58,8 \text{ m}^3$ à la seconde, débit presque triplé lors de la fonte des neiges

Il giovane Inn, prima di attraversare i laghi dell'alta Engadina, è un placido ruscello. Dalle parti di St. Moritz si è già trasformato in un torrentello con una portata media annuale di 6 m^3 d'acqua al secondo. Dopo altri 100 km circa, al momento di abbandonare la Svizzera presso Martina, esso è ormai un importante fiume con una portata media di $58,8 \text{ m}^3$ d'acqua al secondo che aumenta di quasi il triplo nel periodo di scioglimento delle nevi

Before flowing through the lakes of the Upper Engadine, the Inn is hardly more than a brook. By the time it reaches St. Moritz it is already a stream with an average flow, over the year, of 6 cubic metres per second. At Martina, where it leaves Switzerland about 100 kilometres further down its course, it is a respectable river with an average flow of 58.8 cubic metres per second, a figure which is nearly tripled in the season of melting snows

Offizielle Monatszeitschrift der Schweizerischen Bundesbahnen, der konzessionierten Bahnen, der Schifffahrtsunternehmungen, der Post-, Telefon- und Telegrafengebiete, der Automobilverbände, des Schweizerischen Luftverkehrs und des Schweizer Hotelier-Vereins
Revue des Chemins de fer fédéraux suisses, des chemins de fer concessionnaires, des entreprises de navigation, de l'entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, des associations automobilistes suisses, du trafic aérien suisse et de la Société suisse des hôteliers

Redaktion Ulrich Ziegler, c/o Schweizerische Verkehrszentrale, Postfach, 8027 Zürich
Redaktionelle Mitarbeiterin: Rita Fischler
Printed in Switzerland by Büchler+Cie SA, 3084 Wabern

Inserate / Annonces: Büchler-Inseratregie, 3084 Wabern
Jahresabonnement / Abonnement annuel: durch / par Büchler+Co AG, CH - 3084 Wabern
Schweiz / Suisse sFr. 37.-
Ausland / Etranger sFr. 45.-
Einzelheft / Numéro: sFr. 4.- (+ Porto)

Fotografen: Peter und Walter Studer, Bern

Umschlagbild / Page de couverture / Copertina / Cover

Der Inn entspringt auf 2484 m Höhe dem Lunghinsee / L'Inn prend naissance au lac de Lunghin, à 2484 m d'altitude / L'Inn sgorga a 2484 m di altitudine dal lago di Lunghin / The Inn rises in the Lake of Lunghin at an altitude of 2484 metres

Im Heft vorkommende Namen mit deutscher und romanischer Schreibweise:

Inn	En	Pontresina	Puntraschigna
Oberengadin	Engiadina' Ota	Celerina	Schlarigna
Unterengadin	Engiadina Bassa	Samaden	Samedan
Lunghinsee	Lägh dal Lunghin	Süs	Susch
Sils	Segl	Schuls	Scuol
Silvaplana	Silvaplana	Remüs	Ramosch
St. Moritz	S. Murezzan	Martinsbruck	Martina

SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA SWITZERLAND

2/1980 53. Jahrgang / 53^e année

Herausgeberin: Schweizerische Verkehrszentrale
Editeur: Office national suisse du tourisme
Editore: Ufficio nazionale svizzero del turismo

Issued by the Swiss
National Tourist Office
8027 Zürich, Bellariastr.38

«Der Ursprung des Inn, im Lugni See»

aus: «Die klassischen Stellen der Schweiz in Originalansichten dargestellt, gezeichnet von Gust. Adolph Müller. Mit Erläuterungen von Heinrich Zschokke». Karlsruhe und Leipzig, 1836

